



Report on French-language services

2024-25



Yukon.ca

 @LeYukonFr

General information

French Language Services Directorate

Government of Yukon

867-667-8260

french.services@yukon.ca



January 2026

ISSN 2562-4644

The Government of Yukon thanks the Government of Canada for its ongoing financial support for French-language services and communications in the territory.

Table of contents

5 Message from the Deputy Minister

6 Canada-Yukon Agreement on French-language services

Priorities of the Agreement

Results at a glance

11 Strengthening our internal capacity

Enhancing the Canada-Yukon agreement

Breaking down FLSD's spending

FLSD at a glance 2024–25

16 Supporting the delivery of French-language services

Introducing the new health care cards

Leveraging technology

Increasing access to legal aid and education

Expanding live interpretation

Expanding offer of bilingual e-services

Building bilingual capacities within government

22 Communicating and engaging with the Francophone community

L'Aurore boréale

Social media channels @LeYukonFr

Increasing emergency communications in French

Engaging with the public

Participating in activities in French

Accessing sexual health information in French

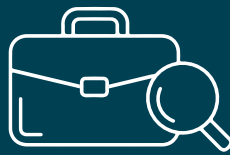
31 Fostering a vibrant Francophonie

Supporting community organizations

Funding Quebec-Yukon projects

Celebrating Yukon Francophonie Day

Ministerial Conference on the Canadian Francophonie



Message from the Deputy Minister

This year marked the conclusion of our five-year agreement with the Government of Canada to support the planning and delivery of French-language services. It also coincided with the final year of the 2023–25 Strategic framework for French-language services.



Over the past year, we focused on laying the foundation for the next agreement while completing the priorities set out in the strategic framework. Our work centered on leveraging technology and strengthening the government's capacity in key areas such as health care and justice to provide timely bilingual services.

The Government of Yukon continued modernizing service delivery and expanding access to ensure continuity and sustained growth by:

- introducing the option to indicate French as a preferred language of care, shown as “FR” on the new health care card and collecting this information to help improve the planning for health care services;
- expanding live interpretation services in health care and supporting staff in using the technology with confidence; and
- launching a new three-year project to increase access to French-language legal services related to the court system, such as legal aid.

The Government of Yukon renewed its partnership with the Government of Canada through the Canada–Yukon Agreement on minority-language services. Beginning April 1, 2025,

the renewed agreement will provide \$18.3 million over three years – an increase of more than \$1 million from the previous agreement for the same period. This federal support allows us to continue improving access to bilingual services and information for Yukoners.

We also took important steps to keep pace with the evolving needs of the growing Francophone community, through public engagement and ongoing collaboration with our stakeholders. Thanks to their input, the next three-year strategic framework will continue to guide our collective efforts to make services in French more accessible and responsive to Yukoners' needs.

This momentum will carry us forward as we continue building bilingual capacity across government and enhancing access to bilingual services in a seamless, modern manner.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Philippe Mollet'. The signature is stylized and fluid.

Philippe Mollet

Deputy Minister responsible for the French Language Services Directorate

Canada-Yukon Agreement on French-language services

In 2020, the Government of Yukon signed a five-year, \$28-million agreement with the Government of Canada to support the planning and delivery of French-language services and information in the Yukon. Over the same period, we invested an additional \$6 million to further expand access to services in French.

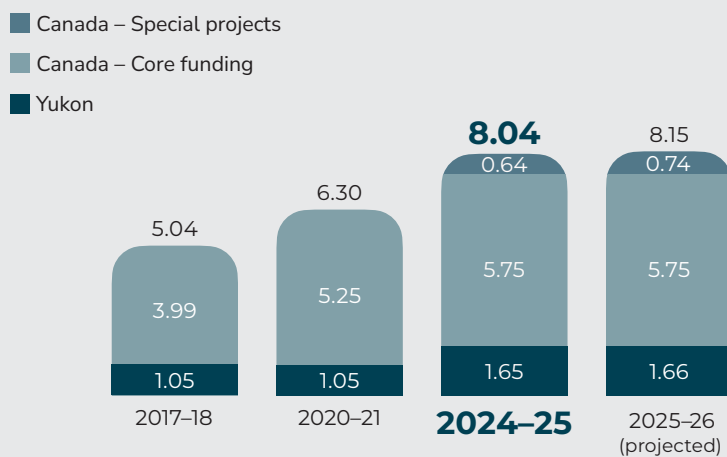
This partnership has delivered tangible results for Yukoners over the last five years – some of which are highlighted on pages 8-9. To build on this progress, we signed a new 2025–28 Agreement with the Government of Canada. This renewed partnership reflects more than three decades of collaboration since the adoption of the Yukon *Languages Act* in 1988 and reaffirms our shared commitment to enhancing access to French-language services and information across the territory.

In addition to the 2020–25 Canada-Yukon Agreement, we secured federal funding to advance two priorities of the 2023–25 Strategic framework for French-language services through special projects:

- \$600,000 over three years to increase access to French-language legal services surrounding the court system; and
- \$2.2 million over five years to increase the timely delivery of health care services in French through technology.



Funding allocated through Canada-Yukon Agreements (\$M)



Priorities of the Agreement

Strengthening our internal capacity	Supporting the delivery of French-language services	Communicating and engaging with the Francophone community
▶ Page 11	▶ Page 16	▶ Page 22

Results at a glance

Year 1 (2020–21)

Main accomplishments:

- We made every effort to ensure the timely delivery of bilingual information regarding COVID-19, public health measures, and emergency updates.
- We made sure our new programs and online services were available in French to better support those affected by the pandemic.
- We expanded access to French-language services in key areas such as the Independent Legal Advice Program to complement the Sexualized Assault Response Team.

Year 2 (2021–22)

Main accomplishments:

- We continued posting public safety notices and emergency communications in French faster than ever on Yukon.ca and @LeYukonFr, including on weekends and evenings.
- We modernized our policy framework on French-language services and communications to provide clearer guidance and support greater consistency.
- We introduced a new live video interpretation service to improve access to French-language services, particularly in health care.

Year 3 (2022–23)

Main accomplishments:

- We opened the Centre de santé Constellation Health Centre, the first primary health care clinic of its kind in the Yukon.
- The French Language Services Directorate underwent a major reorganization to strengthen its role as a central agency.
- We partnered with the Government of Canada to support Les Essentielles in buying the building that houses their headquarters.



Year 4 (2023–24)

Main accomplishments:

- We published the 2023–25 Strategic framework for French-language services to guide ongoing efforts to improve access to services in French across the Yukon.
- We launched the bilingual Wildfire Hub to share accurate and timely emergency information.
- We continued to strengthen bilingual capacity across government by providing French-language training and support, increasing the availability of services in French (e.g., Chronic Conditions Support Program (now called Yukon Health Living Program), bilingual story time, Yukon Midwifery Program).

Year 5 (2024–25)

Main accomplishments:

- We signed a new three-year, \$21 million agreement with the Government of Canada to continue supporting the planning and delivery of French-language services.
▶ Page 11
- We updated the Yukon health care cards and included the options for Yukoners to indicate French as their preferred language of care.
▶ Page 16
- We continued expanding our bilingual online services such as the campground reservation system.
▶ Page 19
- We developed new online training to provide health care workers with the skills and resources needed to connect clients to services in French.
▶ Page 21



Strengthening our internal capacity

The French Language Services Directorate (FLSD) supports, empowers and collaborates with departments and other public bodies to deliver French-language services and information. Its 25-person team of client-focused professionals provides central services such as translation, French-language training and advice rooted in language policy and planning.

Enhancing the Canada-Yukon agreement

Building on our progress to modernize and enhance access to French-language services, we signed a new \$21-million agreement with the Government of Canada.

This renewed partnership allows us to:

- strengthen our resources and continue building bilingual capacities within government;
- keep increasing access to public bilingual services and information; and
- engage with the public and stakeholders to stay aligned with the evolving priorities of the growing Yukon Francophone community.

Through the renewed 2025–28 Canada-Yukon Agreement on minority-language services, we will receive \$18.3 million from Canada over the next three years, an increase of over \$1 million compared to the previous three-year term. The Yukon government will invest \$2.7 million over the same period.

Breaking down FLSD's spending

The French Language Services Directorate's budget enables it to empower departments and public bodies to provide bilingual services and information to Yukoners by providing financial support and central services.

In 2024–25, the directorate spent \$3.71 million to financially support departments and public bodies and offset costs associated with delivering French-language services and information.

Of the \$3.71 million, \$2.41 million was transferred to departments for personnel, including designated points of services and designated bilingual positions strategically placed across government to best serve the public in French (see the graph on the right).

In addition, the directorate transferred \$350,000 to the Yukon Hospital Corporation to continue supporting their efforts to increase access to French-language services. As of March 31, 2025, the Yukon Hospital Corporation employed 26 bilingual services providers, distributed across the Whitehorse General Hospital and the Dawson City Community Hospital.

The \$3.71 million also supported community-based initiatives that foster a thriving Yukon Francophone community for a total of \$0.19 million (see details on pages 31-32).

The directorate spent \$4.21 million to provide centralized services and to support its operations which include:

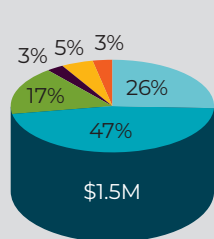
- providing language policy-based advice on the planning and delivery of French-language services;
- supporting bilingual recruitment;
- offering tailored French-language training and assessments;
- managing the government's social media channels and web presence in French;
- providing standardized translation services; and
- negotiating and managing intergovernmental agreements.

Of the \$4.21 million, \$3.24 million was spent on personnel and \$0.97 million on operational costs, which sustain the day-to-day operations of the directorate. They allow the directorate to function effectively and fulfil its mandate, notably by:

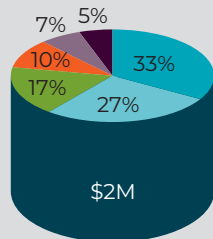
- securing reliable translation services through contracted suppliers;
- maintaining the tools and platforms needed to deliver timely and accurate information;
- supporting engagement with Yukoners on French-language services; and
- promoting French-language services.



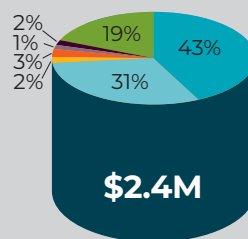
Salary support to other departments



2017-18



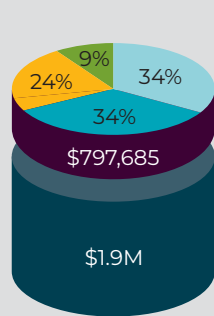
2020-21



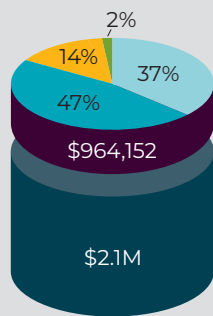
2024-25

- Community Services
- Education
- Health and Social Services
- Justice
- Public Service Commission
- Workers' Compensation Health and Safety Board
- Other

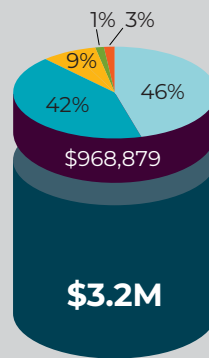
FLSD operations



2017-18



2020-21



2024-25

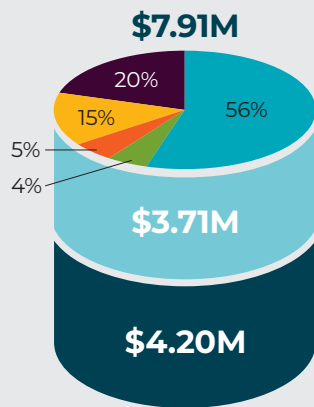
- Bilingual Communications
- Corporate Services
- French Language training and assessment
- Language Policy and Planning
- Translation contracts
- FLSD personnel

FLSD at a glance 2024–25

Allocation of funding

- Designated bilingual positions
 - Special projects – Personnel
 - Designated points of service
 - Transfers*
 - Other costs
- *Yukon Hospital Corporation, Francophone organizations.

■ Central services



Training and language support offered to employees

- 7** employees in public-facing roles received personalized French-language support to improve service delivery
- 75** employees built confidence and communication skills through grammar and writing workshops
- 115** registrations to *Basic French for Health Care Professionals*, beginner self-paced courses, and active offer training helped employees strengthen their ability to provide services in French
- 43** participants advanced their grammar and sentence structure skills through *Confident French: Self-guided Journey*
- 122** employees from the Yukon government and Yukon Hospital Corporation took third-party French-language classes supported by FLSD

Social media

@LeYukonFr

Reach
134.8K

↑ 323.4%

Visits
9.1K

↑ 248%

Link clicks
8.2K

↑ 39.7%

Content interactions
3K

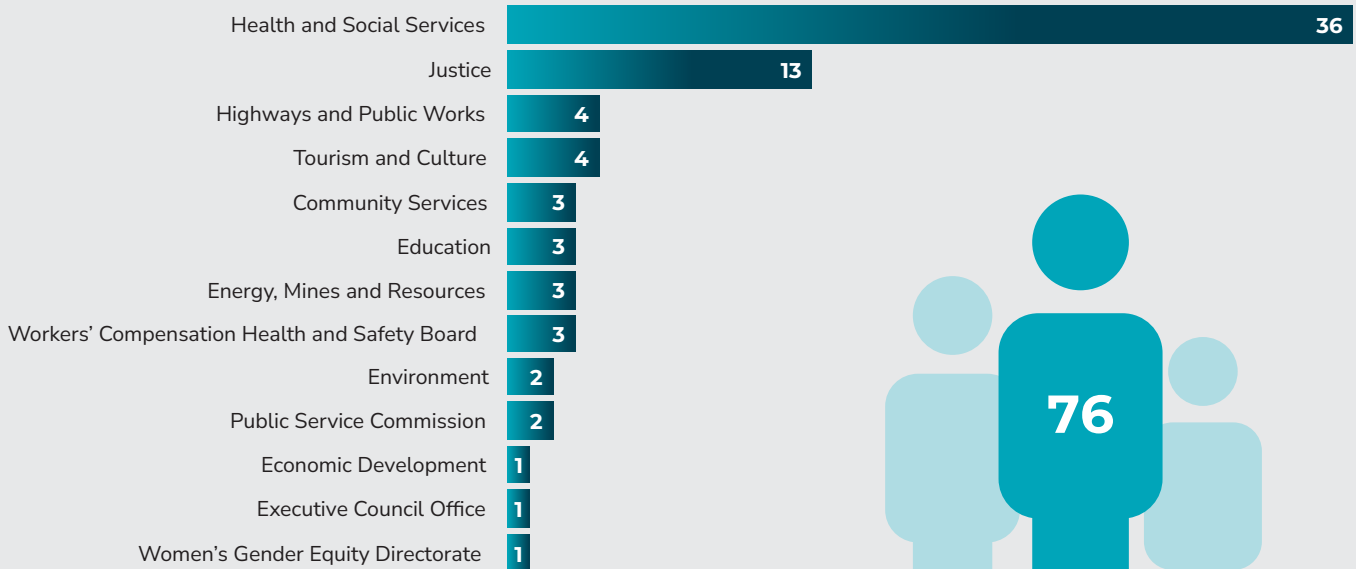
↑ 170.9%

Follows
348

↑ 18.8%

Average increase compared to the previous year

Designated bilingual positions



Translation



Projects
3,142



Words
2.89M



Documents
4,653

Interpretation

Number of calls
(audio/video) in 2024



Minutes
7,963



Calls
460

Top five languages
in 2024

- French
- Spanish
- Ukrainian
- Cantonese
- Mandarin

Supporting the delivery of French-language services

We advanced our efforts to expand access to French-language services by implementing new initiatives – such as enabling Yukoners to identify French as their preferred language of care on the new health care card – and by broadening the range of bilingual online services available.



Introducing the new health care cards

In January 2025, we modernized Yukon health care cards. These cards come with new features and improvements, making them easier to manage and more secure. Yukoners now also have the option to indicate French as their preferred language of care, shown as “FR” on the card. The rollout of the new health care cards is an important milestone, as collecting this information helps us better plan for health care services.

Leveraging technology

This year marked the second year of a five-year project led by the French Language Services Directorate in collaboration with the department of Health and Social Services to explore innovative solutions for increasing the timely delivery of French-language health care services.

This project aims to develop two key strategies:

- a data collection strategy to identify patients’ preferred language of service and strengthen future planning; and
- a digital solutions strategy that recommends ways to increase equitable access to French-language in Yukon health care.

This year, we took an important step forward by beginning to collect data on patients’ having French as their preferred language of care through the new health care card. We also started to engage with health care providers to identify barriers to provide health care services in French.

Through testing recommendations and possible solutions at two points of service, we will identify best practices for delivering health care services in French and assess how these strategies could be applied to other areas of health care services. This project will help support the government’s efforts in making Yukon health care more accessible, responsive and person-centred.

The Government of Canada is contributing just over \$2.2 millions to this special project.

Increasing access to legal aid and education

We launched a three-year bridge project to increase access to French-language legal services surrounding the court system, such as legal aid, with additional financial support from the Government of Canada. The French Language Service Directorate works with the Department of Justice and two non-profit organizations, Yukon Legal Services Society (YLSS) and Yukon Public Legal Education Association (YPLEA), to develop structures and bilingual capacities to offer cost-effective and high-quality legal services in French in the Yukon.

This year, both non-profits were equipped with remote interpretation services and their employees were trained on how to use it to provide access to French-language services.

The Government of Canada is contributing \$600,000 to this special project.



Yukon Legal Services Society (YLSS)

provides accessible, cost-effective and professional legal services to eligible Yukoners who cannot afford a lawyer. Services cover criminal, family, child protection, mental health, and poverty law.



Yukon Public Legal Education Association (YPLEA)

provides information to the public about the law and the legal system and facilitates access to legal services.

Expanding live interpretation

We continued expanding access to French-language health care by equipping the new Whitehorse Walk-In Clinic at Mah's Point and all active Yukon ambulances with live interpretation services. These tools enable health care professionals and emergency responders to provide timely and accurate services in French, including during critical moments.

The service was also implemented within the Restorative Justice and Diversion Program, enabling participants to communicate in their language of choice during a process that can be emotionally sensitive.

To support staff in using the technology with confidence, the French Language Services Directorate developed and shared a customized training video.

Expanding offer of bilingual e-services

Creating new online services is key to increasing access to bilingual services, anywhere, anytime.

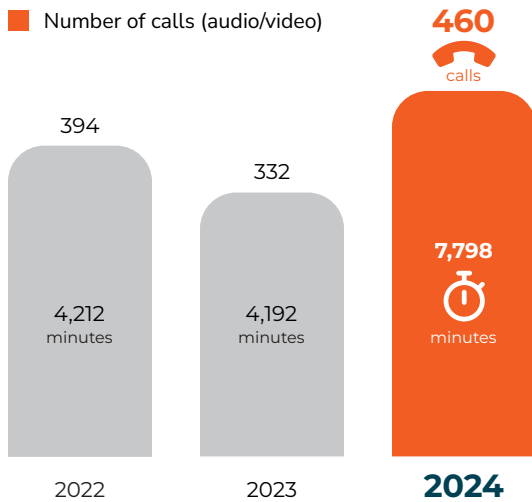
More permits online

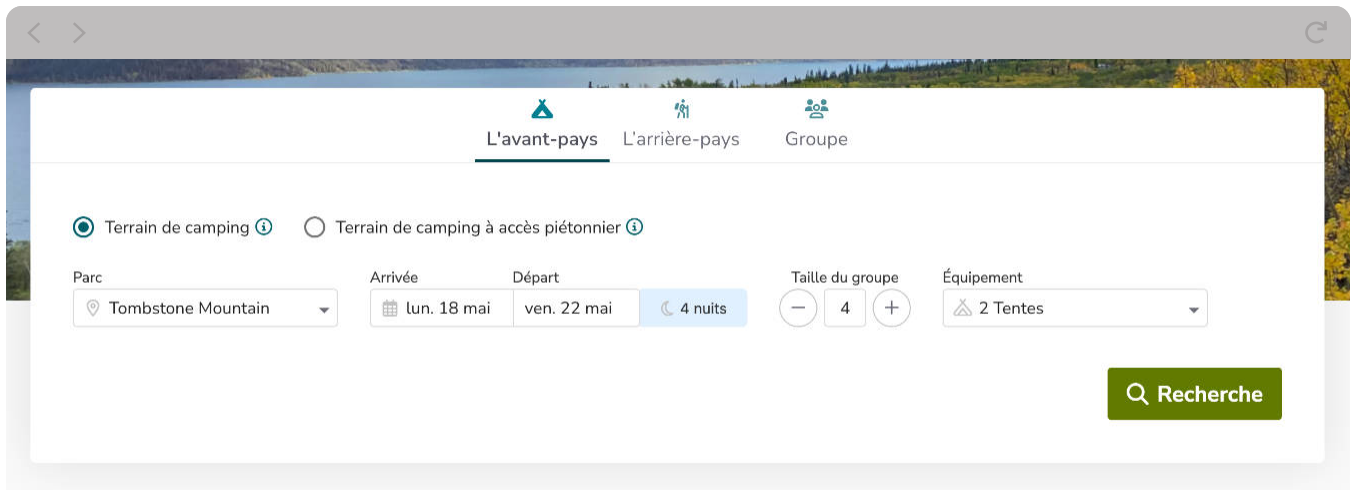
We expanded the range of bilingual permits available through online application, allowing Yukoners to apply when it's most convenient for them.

Yukoners can now apply online for permits to commercially harvest morel mushrooms and for personal-use fuel wood cutting permits.

These permits are free of charge.

Live interpretation over the years





Campsite reservation service

Ahead of the 2024 camping season, we launched a new bilingual online campground reservation system for several of the Yukon's most popular campgrounds. The French reservation system was developed in conjunction with the French Language Services Directorate.

This new service offers Yukoners and visitors greater convenience and peace of mind by allowing them to reserve campsites online, anytime, in both French and English.

While more campgrounds may be added in the future, the pilot phase included some of the territory's most popular campgrounds:

- Pine Lake;
- Marsh Lake;
- Wolf Creek;
- Tombstone Mountain; and
- Grizzly Lake, Divide Lake and Talus Lake backcountry campsites.



The Yukon Parks Reservation System Project Team received the **Premier's Award for Excellence and Innovation** for their work on the campground online reservation system, recognizing their contribution to improving services for Yukoners and visitors.

Building bilingual capacities within government

We empower the Yukon public service to deliver bilingual services by giving them the tools, training, and confidence they need to serve clients in French or connect them with someone who can.

Language assessments

The French Language Services Directorate conducted 26 French-language assessments aligned with job descriptions, focusing on the essential language skills needed for a specific position. This approach ensures accurate evaluation of employees' language competencies and provides targeted recommendations for resources and training to help them achieve and maintain these competencies.

Interpretation at Tombstone Territorial Park

The pilot project, launched in spring 2023, provided interpreters at the Tombstone Interpretive Centre with support from the French Language Services Directorate to offer their services to the public in French. Results from the 2024 season demonstrated clear success, with visitors able to access information and services in both English and French.

Strengthening French skills

The French Language Services Directorate continued to provide one-on-one, tailored French-language training to Yukon government employees seeking to enhance their skills. Participants from the Sheriff's Office, the Centre de santé Constellation Health Centre, and the Yukon Midwifery Program focused on improving their fluency and specialized vocabulary to better serve clients in French.

These targeted sessions are helping improve access to French-language services across the territory, from confirmation about jury duty to primary health care and support for infant feeding.

Flexible online training options

The French Language Services Directorate expanded its online, self-paced active offer and French-language training for Yukon government and Yukon Hospital Corporation employees, enabling public-facing employees to better integrate language training into their work schedule.

To improve access to bilingual health care services, health care workers can develop the skills and make use of the resources needed to connect clients to bilingual services through two new online courses. Additionally, paramedics had access to a video training on effectively communicating with clients using interpretation, designed to support the rollout of the service in Yukon ambulances.

Communicating and engaging with the Francophone community

We maximize our reach and ensure that government information is accessible in French across the territory by using diverse channels.

L'Aurore boréale

We share information through *l'Aurore boréale*, the territory's French-language newspaper.

▼ Invitation to artists to join the business directory

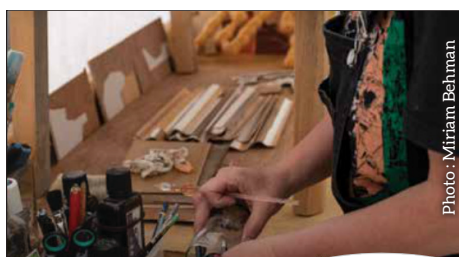


Photo: Miriam Behman

Artiste Basia Hinton dans son studio, à Dawson

Êtes-vous dans le milieu des arts?

Affichez-vous gratuitement sur le site travelyukon.com/fr/arts.

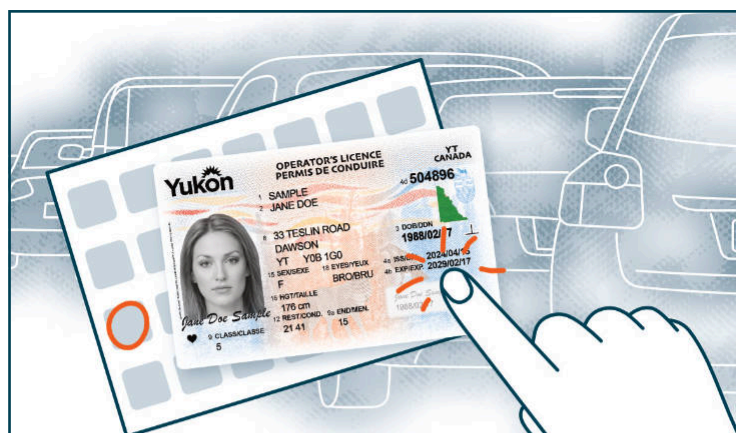
Le répertoire vise à promouvoir les artistes, les galeries, les marchés et les marchands d'art. Quelque 500 000 personnes visitent le site chaque année.

Inscrivez-vous : www.travelyukon.com/fr/figurer-dans-le-repertoire-des-entreprises



Yukon

▼ Reminder to renew licence up to six months before expiry



Renouvelez-le jusqu'à six mois avant l'échéance.

Vous pouvez renouveler votre permis jusqu'à six mois avant la date d'expiration.

Nous imprimons maintenant les permis dans des bureaux sûrs à l'extérieur du territoire, donc le traitement et la livraison peuvent prendre jusqu'à quatre semaines.

pour en savoir plus, visitez le : yukon.ca/fr/cartes-identite-yukon

Yukon



Avez-vous un testament?

Un testament est un instrument juridiquement contraignant qui contient vos dernières volontés sur la façon de disposer de vos biens après votre décès.

Sans ce document, le règlement de votre succession pourrait s'avérer compliqué et onéreux pour vos proches.



Infos : yukon.ca/fr/testaments-successions

Yukon

Social media channels @LeYukonFr

Our social media presence through @LeYukonFr on Facebook and X¹ continues to serve as a key tool for sharing government information in French. Content includes:

- information about government programs and services;
- news releases and statements;
- public safety notices and emergency communications;
- job postings for bilingual positions; and
- information of general interest to Yukoners.

▼ Campaign announcing new health care cards

Gouvernement du Yukon
March 19

La nouvelle carte d'assurance-santé arrive. Au cours de la prochaine année, les Yukonnoises et les Yukonnais admissibles recevront une nouvelle carte plus sécuritaire et améliorée.

Nouveautés

- La carte est valide 5 ans (vous ne recevrez plus d'étiquette chaque année).
- Vous pouvez choisir le français comme langue de soin préférée (la mention FR apparaîtra sur la carte).
- Il est possible d'utiliser les signes diacritiques employés en français.
- La carte contient des éléments de sécurité, comme des motifs anticopies et des couches laser.
- Il y a un espace pour la photo.

Pour mettre vos renseignements à jour, téléphonez au 867-667-5209 ou (sans frais au Yukon) au 1-800-661-0408, poste 5209. Vous pouvez aussi le faire en personne :

- À Whitehorse : 204, rue Lambert, 4^e étage
- Ailleurs au Yukon : dans un point de services territoriaux

See translation

La nouvelle carte d'assurance-santé arrive.

Au cours de la prochaine année, les Yukonnoises et les Yukonnais admissibles recevront une nouvelle carte plus sécuritaire et améliorée.

Signes diacritiques employés en français maintenant acceptés

Valid without photo / Valable sans photo

En 2026

Nouvelle carte tous les 5 ans

Don d'organes

Assurance-santé complémentaire et assurance-médicaments

Mention du français comme langue de soin préférée

Paysage avec épilobes

Yukon

▼ Fishing regulations summary

Gouvernement du Yukon
March 31

Le Guide de la pêche 2025-2026 est maintenant en ligne, et vous pourrez bientôt vous en procurer un exemplaire papier dans les bureaux du ministère de l'Environnement ou dans certains commerces.

Important – À compter du 1^{er} avril, de nouveaux règlements entrent en vigueur au lac Little Atlin :

- Les touladis pêchés doivent respecter la limite de taille (58,5 cm à 65 cm).
- La pêche au touladi est interdite du 1^{er} juillet au 30 novembre.
- L'utilisation d'hameçons simples sans ardilion est obligatoire pour toutes les activités de pêche sur le lac Little Atlin.

Consultez le guide au <http://yukon.ca/fr/guide-de-la-peche-au-yukon-points...>

See translation

Guide de la PÊCHE

POINTS SAILLANTS DU RÈGLEMENT 2025 - 2026

yukon.ca/fr/peche

Liste des plans d'eau faisant l'objet de restrictions particulières à la page 3

¹This account is no longer active as of April 2025.

- ▼ Apply to become a client at the Centre de santé Constellation Health Centre

Gouvernement du Yukon
February 11

Avez-vous besoin d'une ou d'un prestataire de soins primaires?

Le Centre de santé Constellation, une clinique bilingue de soins de santé primaires à Whitehorse, accepte les demandes des personnes désireuses de faire partie de sa patientèle. Située au 9010 Quartz Road, la clinique est ouverte du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h.

Si vous souhaitez présenter une demande, vous devez avoir un numéro valide du Régime d'assurance-santé du Yukon et remplir un formulaire à l'adresse suivante : yukon.ca/fr/centre-de-sante-constellation.

Pour communiquer avec le Centre de santé Constellation, composez le 867-393-7119 ou écrivez à constellation@yukon.ca.

See translation

Vous avez besoin d'une ou d'un prestataire de soins primaires?



Présentez une demande sans tarder.

Yukon

- ▼ Yukon Parks is continuing the Q&A series on the newly launched Yukon Parks campsite reservation service

Gouvernement du Yukon
April 17, 2024

Parcs Yukon continue de répondre à vos questions sur le nouveau système de réservation d'emplacements de camping. Le sujet du jour : la dotation en personnel pour les campings.

Q : Avez-vous embauché du personnel supplémentaire pour aider les campeurs et campeuses et répondre aux questions sur le nouveau service de réservation?

R : Parcs Yukon a lancé un appel d'offres pour les services aux visiteurs et visiteuses des campings visés par le service de réservation. L'entreprise retenue aidera les visiteurs et visiteuses à faire leur réservation et à planifier leur séjour. Les agents et agentes des parcs auront ainsi plus de temps pour visiter les campings et faire de la sensibilisation. Ils et elles continueront de surveiller les campings d'avant-pays et prendront les mesures appropriées en cas de non-respect des règlements.

Si le personnel des services aux visiteurs et visiteuses n'est pas disponible, ou si vous avez besoin d'un autre type d'aide, appelez Parcs Yukon au 1-867-993-7714 ou le programme des agents et agentes des parcs au 1-867-456-3974. Le centre d'appel est ouvert tous les jours, de 9 h à 17 h.

Infos : <http://yukon.ca/.../reservation-de-terrains-de-camping>

See translation



Service de réservation d'emplacements de camping – Foire aux questions

Dotation en personnel

Yukon

- ▼ Help develop French language skills through song, play and nursery rhymes

Gouvernement du Yukon
May 7, 2024

Favorisez le développement des compétences linguistiques en français par le chant, le jeu et les comptines. Joignez-vous à d'autres familles francophones et francophiles et leurs enfants de 0 à 5 ans pour une heure d'activités en français.

Quand : les vendredis, de 10 h 30 à 12 h 30, jusqu'au 17 mai

Lieu : 4201, 4e Avenue, bureau 330 (NVD Place)

Le nombre de places est limité. Pour vous inscrire, communiquez avec : Diane Petrin, intervenante, Ressources familiales : 867-332-6997, diane.petrin@yukon.ca Isabel Crespo, intervenante, Ressources familiales : 867-332-4719, isabel.crespo@yukon.ca

See translation



Venez chanter, rire, jouer et rencontrer d'autres familles avec vos enfants de 0 à 5 ans.

Groupe pour les familles francophones et francophiles.

Yukon

- ▼ Find a career in the Yukon

Gouvernement du Yukon
May 7, 2024

Venez explorer les possibilités de carrières au sein du gouvernement du Yukon à la foire de l'emploi organisée par la Ville de Whitehorse le 9 mai, de 13 h à 17 h, au Centre des Jeux du Canada.

Venez discuter avec notre équipe qui se fera un plaisir de répondre à vos questions en français et en anglais.

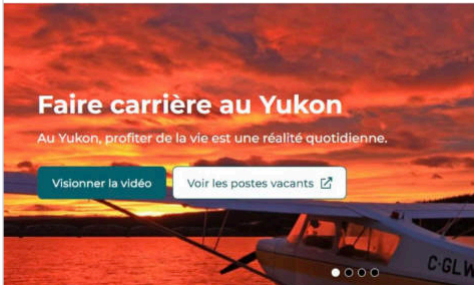
Faites carrière au Yukon et découvrez pourquoi le gouvernement du Yukon figure au palmarès des 100 meilleurs employeurs au Canada depuis 2014 : <https://yukoncareerpaths.ca/fr>

See translation

Faire carrière au Yukon

Au Yukon, profiter de la vie est une réalité quotidienne.

Visionner la vidéo Voir les postes vacants



Gouvernement du Yukon
Page officielle du gouvernement du Yukon en français.

Increasing emergency communications in French

In April 2024, we launched the Flood Hub that provides centralized access to flood-related information. This bilingual platform adds another web-based channel to share time sensitive public safety information with Yukoners, such as:

- advisories;
- current flood situations;
- flood mapping data; and
- links to resources about Yukon water science and flood preparedness.

As part of our efforts to keep Yukoners informed – both during and outside business hours – we regularly share public safety information on social media, such as:

- floods;
- highway closures and travel advisories;
- telecommunications outages;
- wildfires; and
- wildlife-related public safety notice.

▼ inondations.service.yukon.ca

The screenshot shows the homepage of the 'Yukon Inondations' website. The header includes the Yukon logo and the title 'Inondations'. A navigation menu contains the following items: Accueil, Situation actuelle, Prévisions saisonnières, Avis, Cartographie des zones inondables, Données, Mesures d'atténuation, and English. The main content area is organized into a grid of six cards, each with a header image, a title, a brief description, and a button:

- Prévisions:** Consulter les conditions actuelles et les prévisions pour les collectivités du Yukon. Buttons: Situation actuelle, Prévisions saisonnières.
- Avis, veilles et alertes:** Consulter les avis, les veilles et les alertes pour les collectivités du Yukon. Button: Avis, veilles et alertes.
- Données:** Consulter les données sur les niveaux d'eau et les débits au moyen d'une carte et de graphiques interactifs. Button: Données.
- Cartographie des zones inondables:** Apprenez-en davantage sur le programme de cartographie des risques d'inondation du gouvernement du Yukon et consultez les cartes des risques d'inondation. Button: Cartographie des zones inondables.
- Consultation:** Participez au processus de cartographie des risques d'inondation en examinant les cartes provisoires pour votre communauté et donnant votre avis. Button: Consultation.
- Atténuation:** Consulter le rapport et les annexes sur la définition conceptuelle des mesures d'atténuation des inondations au Yukon. Button: Atténuation.

▼ High Water advisory - Porcupine River – Old Crow

Gouvernement du Yukon
May 15, 2024

Mise à jour sur les préparatifs et les mesures d'intervention en cas d'inondation à Old Crow – 14 mai

Le gouvernement du Yukon a émis un avis de niveau d'eau élevé pour la rivière Porcupine à Old Crow. Une mise à jour quotidienne sur l'état de la rivière est publiée sur le site atlas-inondations.service.yukon.ca/

Le gouvernement du Yukon et le gouvernement des Vuntut Owitchin ont publié une mise à jour commune sur la préparation aux inondations : <https://yukon.ca/.../mise-jour-sur-les-preparatifs-et-les-...>

See translation

Niveau d'eau élevé
Rivière Porcupine à
Old Crow

Yukon

▼ Alerts and advisories update

Gouvernement du Yukon
July 4, 2024

État des routes et veilles d'évacuation – 4 juillet à 15 h

Un avertissement est toujours en vigueur pour les routes ci-dessous. La fumée peut nuire à la visibilité : la prudence est de mise.

- Route du Klondike Nord entre Pelly Crossing et Stewart Crossing
- Toutes les routes autour de Mayo, y compris la route Silver Trail
- Chemin Frenchman Lake

Veilles d'évacuation

- Des veilles d'évacuation demeurent en vigueur pour Stewart Crossing et la route du Klondike Nord (km 522 au km 538) et pour Mayo et les secteurs environnants.
- Pour prendre connaissance des avis de veille d'évacuation : yukon.ca/fr/situation-durgence

Information

Une mise à jour sera publiée si les conditions changent.

État des routes : 51yukon.ca

Feux de forêt : feux-de-foret.service.yukon.ca/

See translation

Mise à jour sur les avis

Prudence sur la route du Klondike
Nord, la route Silver Trail et le
chemin Frenchman Lake

Veilles d'évacuation en vigueur pour
Stewart Crossing et Mayo

Yukon

▼ Bear in area

Gouvernement du Yukon
August 15, 2024

Avertissement : plusieurs ours ont été observés dans le secteur du camping Conrad.

Laissez-leur l'espace dont ils ont besoin et prenez les précautions suivantes pour assurer votre sécurité et celle des ours :

- Ayez toujours votre répulsif à ours à portée de main et sachez vous en servir.
- Portez attention à ce qui vous entoure. Vérifiez s'il y a des ours ou des signes de leur présence (traces de pas ou excréments).
- Gardez les enfants près de vous et tenez les animaux en laisse. Faites du bruit et déplacez-vous en groupe si possible.
- Gardez à l'abri des ours la nourriture, les ordures, les glacières, les articles de toilette et tout ce qui dégage une odeur et qui pourrait les attirer. Évitez de garder ces articles dans votre tente. Rangez-les dans un véhicule à toit rigide ou une caravane.

Pour signaler la présence d'un ours dans un parc territorial du Yukon, appelez Parcs Yukon au 867-456-3974.

Même si cet avertissement vise un secteur en particulier, il est possible de rencontrer un ours n'importe où et à n'importe quel moment. Pour en apprendre plus sur la sécurité au pays des ours, visitez le yukon.ca/fr/securite-au-pays-des-ours.

See translation

Ours dans le secteur
CAMPING CONRAD

Yukon

▼ Wildfire season notice for paddlers

Gouvernement du Yukon
June 30, 2024

Plusieurs feux de forêt brûlent dans des zones traversées par des voies navigables populaires. Si vous prévoyez partir en excursion ou si vous vous trouvez à proximité d'un feu de forêt, suivez les conseils suivants :

- Restez au milieu du cours d'eau si vous traversez une zone enfumée.
- Utilisez un cache-cou ou un chandail pour vous couvrir la bouche et le nez et penchez-vous pour réduire l'exposition à la fumée.
- N'arrêtez pas près d'un feu en activité.
- Suivez la règle des trois P : partager son itinéraire avec une personne de confiance, acquérir les connaissances et les compétences nécessaires, avoir l'équipement essentiels. En savoir plus sur les trois T : <https://www.adventuresmart.ca/the-three-ts/>

État des routes : 51yukon.ca/

Mises à jour sur les feux de forêt : wildfires.service.yukon.ca

See translation

Feux de forêt :
avis pour les pagayeurs

Yukon

Engaging with the public

In March 2025, the Government of Yukon launched a public engagement to hear from Yukoners about access to French-language services and information. The goal was to understand how people use these services, what works well and what should be improved.

Yukoners shared their views through a bilingual survey, completed by 270 participants, available online, by phone, or on paper at locations across the territory, including Yukon Public Libraries.

An engagement session was also held with the *Table de gouvernance de la Franco-Yukonnie* to discuss ways the government can continue to support the vitality of the growing Francophone community.

The feedback gathered will inform upcoming priorities and initiatives, including the 2025–28 Strategic framework for French-language services. These efforts will guide future planning and help improve access to timely French-language services across government.

Several other public engagement initiatives offered opportunities for Yukoners to participate in French or bilingually, including consultations on:

- public lands legislation;
- Forty Mile Historic Site;
- review of the Sexual Orientation and Gender Identity (SOGI) Policy in Yukon Schools;
- Little Atlin Lake Fishing Regulation Amendment;
- *Health Professions Act*; and
- Potential changes to the *Public Utilities Act*.

Participating in activities in French

We continued to provide opportunities for Yukoners to take part in activities offered in French or bilingually. These include:

- educational programs, such as the Hunter Education and Ethics Development course;
- bear safety sessions;
- the Mother Goose program;
- Infant Feeding Mondays; and
- engaging community activities like Electrify Yukon, library story times, Blind Date with a Book, and the Celebration of Swans.

▼ Family Saturday Story Time



Animation :
Iris Tremblay
Camille Cashaback St-Laurent
Chloé Cashaback St-Laurent

La Bibliothèque publique de Whitehorse présente

L'HEURE DU CONTE EN FAMILLE

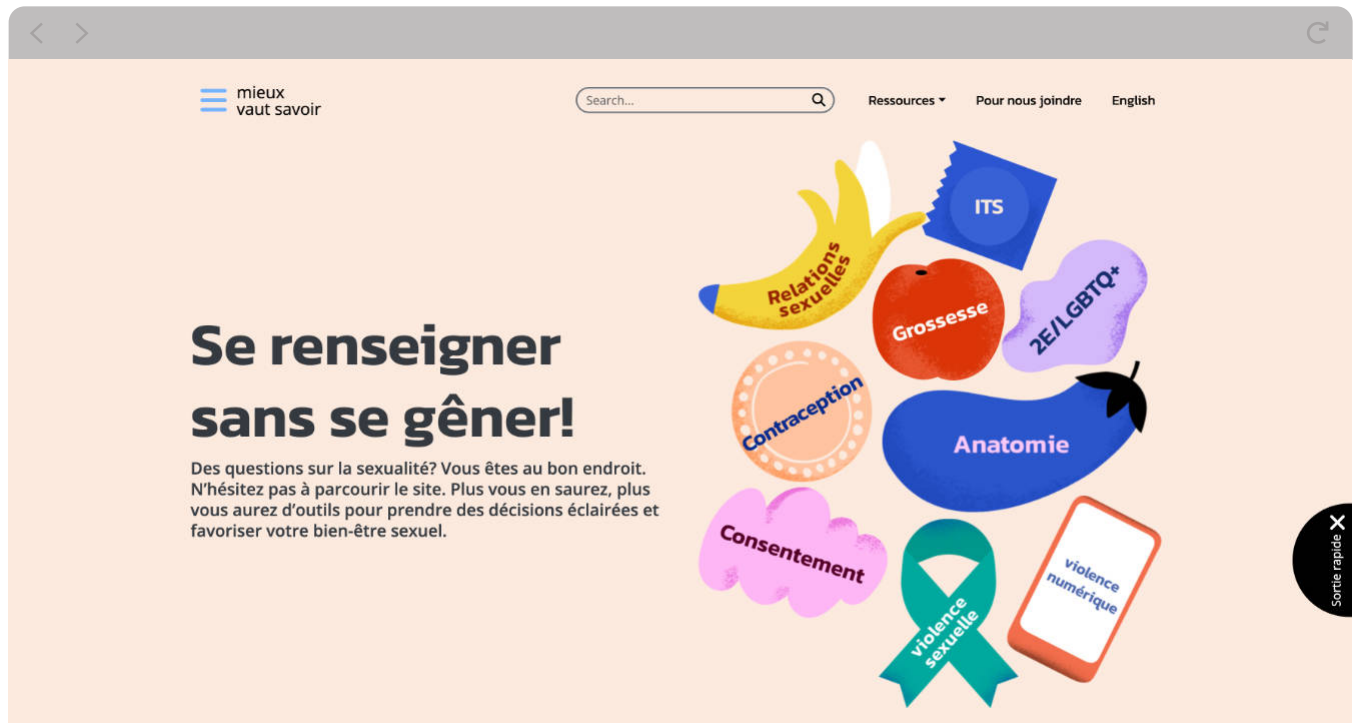
Activité gratuite pour les enfants et les adultes qui les accompagnent à la Bibliothèque publique de Whitehorse, 1171, rue Front (dans la salle de réunion).
Aucune inscription requise.

LES SAMEDIS de 10 h à 11 h 15 février, 1er mars,
29 mars, 12 avril,
26 avril et 3 mai 2025

**Venez vous amuser pendant une heure d'histoires,
de rimes et de chansons!** Collations santé fournies

Pour toute question, appelez au 867-667-5239 ou allez au yukonlibraries.ca/evnts (en anglais).





Accessing sexual health information in French

We launched *Better to Know*, a new bilingual website that provides clear, accessible information about sexual health. The site was designed to help Yukon youth make informed choices and find support services available in the territory.



Fostering a vibrant Francophonie

One of the priorities of our 2023–25 strategic framework for French-language services is to support a thriving Francophone community. We're putting this commitment into action by supporting organizations and initiatives that contribute to a strong Yukon Francophonie.

Supporting community organizations

By supporting strong organizations, we help the Yukon Francophonie thrive. The French Language Services Directorate's targeted funding, complementing other government programs, contributes to their success.

Yukon Francophonie history and heritage

We signed a two-year agreement valued at \$16,145 with the Société d'histoire francophone du Yukon, enabling the non-profit to maintain its operations at Captain Martin House in Whitehorse.

French-language training and professional development

We signed a two-year agreement with the Association franco-yukonnaise starting in July 2024 to support the delivery of French language training programs and professional development opportunities for adults, providing \$119,000 this year.



More than 14 per cent of Yukoners speak French (up from 13 per cent in 2011), maintaining the territory's ranking as Canada's third most bilingual jurisdiction, after Quebec and New Brunswick, according to the 2021 Population Census.

Funding Quebec-Yukon projects

The Governments of Yukon and Quebec jointly invest up to \$100,000 each year to support projects promoting the vitality of the Yukon Francophone community.

In 2024–25, we supported two projects:

- **Société d'histoire francophone du Yukon:** One board member met with leaders of historical societies and museum organizations in Quebec to exchange ideas and learn from their approaches to service development and business models, gaining valuable insight – \$3,670/Yukon.
- **S-VIA Yukon tour:** This project allowed Yukon youth to explore S-VIA, a digital 3D tool for artistic discovery and creation, while learning about the innovative process behind it. Delivered by Musée ambulant in collaboration with Commission scolaire francophone du Yukon, the S-VIA Yukon tour brought the experience to Dawson City and Whitehorse over 16 days – \$10,000/Yukon.

Celebrating Yukon Francophonie Day

Since 2007, the Government of Yukon has declared May 15 as Yukon Francophonie Day to celebrate the long-standing history and vitality of the Yukon's growing Francophone community.

Yukon Francophonie Day funding program

For the second consecutive year, the Office of the Commissioner of Yukon provided up to \$15,000 in funding for community-based events to celebrate Yukon Francophonie Day.

Projects awarded in 2024:

- **Student talent show** held at École Émilie-Tremblay for students, parents and families (École Émilie-Tremblay – \$1,625).
- **Open house at Captain Martin House** with a life-size game of Klondike (Société d'histoire francophone du Yukon – \$1,750).
- **Community celebration** with activities for children and parents in Dawson City (Healthy Families Healthy Babies – \$11,230).

Festive get-together

We extended our \$5,000 financial support to the Association franco-yukonnaise to host the annual Yukon Francophonie Day celebration in Whitehorse. The bilingual event featured live performances by local bands, family-friendly activities and the unveiling of a community artwork presented by l'Aurore boréale team. It also included the presentation of a collection of Haïkus created through a multi-generational project involving French-speaking senior and young artists from CSSC Mercier. The event brought together Yukoners of all ages to celebrate the vitality and creativity of the territory's Francophone community.



▲ Photo credit: Association franco-yukonnaise

Ministerial Conference on the Canadian Francophonie

Yukon government officials took part in the annual meeting of the Ministers' Council on the Canadian Francophonie (MCCF) on August 8 and 9 in Halifax, marking the Council's 30th anniversary. Ministers discussed the visibility of French-language content online, Francophone immigration, and communications during emergencies. They also received an update on the national portrait of unmet needs for a bilingual workforce and met with federal counterparts to explore opportunities for collaboration.





Yukon.ca

 @LeYukonFr